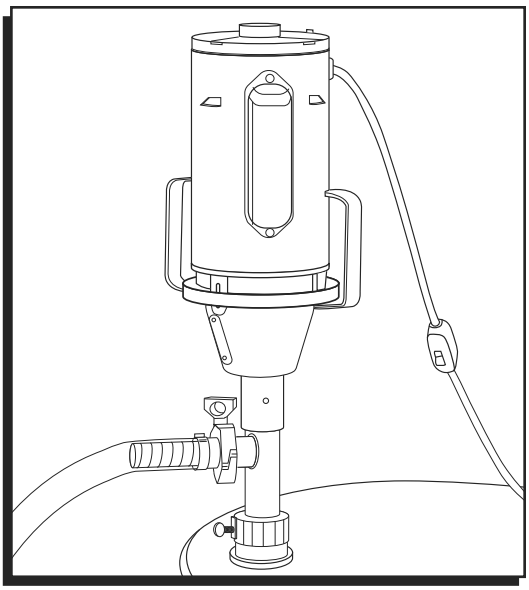
Para Español, vea páginas 4-7.
Pour le français, consulter les pages 8-11.

ULINE H-6501
HIGH-VISCOSITY ELECTRIC DRUM PUMP

1-800-295-5510
uline.com



SAFETY

GENERAL SAFETY

This pump is designed to transfer clean, non-abrasive, and nonflammable liquids that are compatible with pump materials.

For a list of materials and compatible chemicals, see uline.com.

Other factors such as viscosity, pressure, specific gravity, temperature, concentration and chemical combinations should also be considered when determining compatibility. Always contact your chemical supplier for compatibility recommendations. Final selection should be based on actual field testing under the conditions of intended use.

1. Know the pump application, limitations and potential hazards.

   CAUTION! Do not use to pump flammable or explosive fluids, such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc. Do not use in explosive atmospheres. Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials. Failure to follow this warning can result in personal injury and/or property damage.

2. Make certain that the power source conforms to the requirements of the equipment.
3. Provide adequate protection and guarding around moving parts.
4. Disconnect power before servicing.
5. Release all pressure within pump before servicing any component.
6. Drain all liquids from pump before servicing.
7. Secure the discharge line before starting the pump. An unsecured discharge line will whip, possibly causing personal injury and/or property damage.
8. Before each use, check hoses for weak or worn condition, making certain that all connections are secure.
9. Periodically inspect pump components. Perform routine maintenance as required. (See Maintenance section)
10. Provide a means of pressure relief for pumps where discharge line can be shut off or obstructed.
11. Personal Safety –
    a. Wear safety glasses at all times when working with pump.
    b. Wear a face shield and proper apparel when pumping hazardous chemicals.
12. When wiring an electrically-driven pump, follow all electrical and safety codes, as well as the most recent United States National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA).

    CAUTION! Risk of electrical shock! Never connect the green (or green and yellow) wire to a live terminal!

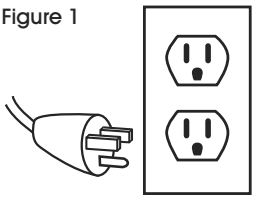
0625 IH-6501

GROUNDING

To reduce the risk of electrical shock, the motor must be securely and adequately grounded. This can be accomplished by either:

1. Inserting plug directly into a properly installed and grounded 3-prong grounding type receptacle (See Figure 1)

Figure 1



110-120V

2. Permanently wiring the unit with a grounded, metal raceway system.
3. Using a separate ground wire connect to the bare metal of the motor frame.
4. Other suitable means.

The green (or green and yellow) conductor in the cord is the grounding wire. The motor must be securely and adequately grounded for your protection against shock hazards!

Where a 2-prong wall receptacle is encountered, it must be replaced with a properly grounded 3-prong receptacle installed in accordance with the National Electrical Code and local codes and ordinances.

To ensure a proper ground, the grounding means must be tested by a qualified electrician.

GROUNDING METHODS

NOTE: All wiring should be performed by a qualified electrician.

Protect electrical cord from sharp objects, hot surfaces, oil and chemicals. Avoid kinking the cord. Replace or repair damaged or worn cords immediately.

Keep fingers and foreign objects away from ventilation and other openings. Do not insert any objects into the motor.

Use wire of adequate size to minimize voltage drop at the motor.

Disconnect power before servicing a motor or its load. If the power disconnect is out-of-sight, lock it in the open position and tag it to prevent unexpected application of power.

Do not touch an operating motor. Modern motors are designed to operate at high temperatures.

CAUTION! Do not handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on a wet or damp surface or if in water.

INSTALLATION AND OPERATION

CAUTION! Do not use pump in explosive atmospheres. Do not pump flammable liquids. In order to safely use this product, familiarize yourself with this pump and with the liquid that is going to be pumped through the unit. Even though this pump is suitable for many liquids, it is NOT suitable for all liquids!

1. Place the pump into the liquid to be pumped.

CAUTION! Do not pump liquids containing metal chips or shavings. These will damage the pump. Never operate the pump dry.

2. Attach the pump to the drum with the bung adapter supplied.
3. Secure the discharge line of the pump to keep it from lashing about.
4. Plug the pump power cord into a properly installed receptacle.

CAUTION! An incorrect connection may cause an electrical short, produce an electrical shock or burn out the pump motor, resulting in property damage and/or injury.

5. It is strongly recommended that this unit be plugged into a G.F.I.C. (Ground Fault Interrupter Circuit). Consult your local electrician for installation and availability.
6. Unplug the pump when the pumping operation is complete.

NOTE: The pump will drain down when it is unplugged.

7. This unit is not waterproof and is not intended to be used in showers, saunas or other potentially wet locations. The motor is designed to be used in a clean, dry location with access to an adequate supply of cooling air. Ambient temperature around the motor should not exceed 104° F (40° C). For outdoor installations, motor must be protected by a cover that does not block airflow to and around the motor. This unit is not weatherproof, nor is it able to be submersed in water or any other liquid.

MAINTENANCE

CAUTION! Disconnect power before servicing. Do not stand the pump on its shaft.

1. After each use, flush the pump with water or a suitable nonflammable solvent.
2. Store the pump in a clean, dry area. The preferred method of storage is hanging.
3. Motor bearing never needs to be lubricated. Replace when necessary.
4. Pump should be checked daily, weekly and monthly for proper operation. If anything has changed since unit was new, unit should be removed and repaired or replaced. Replace any worn or damaged parts immediately.
5. Only qualified electricians or servicemen should attempt to repair this unit. Improper repair and/or assembly can cause an electrical shock hazard.

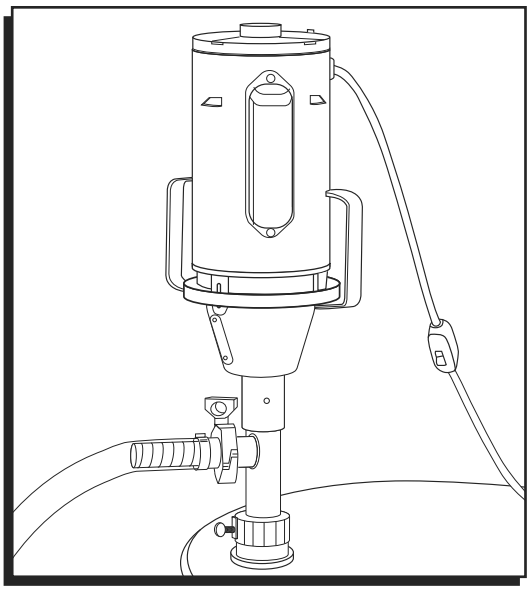
TROUBLESHOOTING

OPERATING ISSUE	CAUSES	RECOMMENDATIONS
Pump does not prime.	Clogged impeller augers.	Clean impeller and augers.
	Clogged discharge port.	Clean and discharge port and hose.
	Broken shaft coupling.	Replace shaft coupling.
	Worn or damaged shaft seal.	Replace shaft seal.
Insufficient flow.	Clogged impeller or augers.	Clean impeller or augers.
	Clogged discharge hose.	Clean discharge hose.
	Pinched discharge hose.	Replace discharge hose.
	Pumped liquid is too viscous.	Use only for liquids with viscosity within range of pump.
Motor spinning but not pumping.	Loose screws on coupling pump.	Ensure set screws on coupling pump are tightened (part #2 on parts diagram).
Pump no longer turns on.	The switch on the power cord may have gone bad.	Replace cord.
Pump leaking near the motor.	Liquid near cover plate.	If liquid is visible, seals have gone bad. Immediately stop using and send unit in for repair. Prolonged use with bad seals will result in motor failure.

ULINE H-6501

BOMBA ELÉCTRICA PARA ALTA VISCOSIDAD PARA TAMBOS

800-295-5510
uline.mx



SEGURIDAD

SEGURIDAD GENERAL

Esta bomba está diseñada para transferir líquidos limpios no abrasivos y no inflamables que sean compatibles con los materiales de la bomba.

Para la lista de materiales y químicos compatibles, vea uline.mx

Otros factores tales como viscosidad, presión, gravedad específica, temperatura, concentración y combinaciones químicas deberán considerarse también al determinar la compatibilidad. Siempre contacte a su proveedor de químicos para obtener recomendaciones de compatibilidad. La selección final deberá basarse en pruebas de campo reales bajo las condiciones previstas de uso.

1. Conozca la aplicación, limitaciones y posibles riesgos de la bomba.

¡PRECAUCIÓN! No utilice para bombear fluidos inflamables o explosivos, tales como gasolina, aceite combustible, queroseno, etc. No utilice en atmósferas explosivas. La bomba deberá utilizarse solamente con líquidos compatibles con los materiales de los componentes de la bomba. El no seguir esta advertencia puede resultar en lesiones personales y/o daño a la propiedad.

2. Asegúrese que la fuente de alimentación se adapte a los requerimientos del equipo.
3. Brinde adecuada protección y vigilancia donde existan partes en movimiento.
4. Desconecte de la fuente de alimentación antes de darle mantenimiento.
5. Libere toda presión en la bomba antes de darle mantenimiento a cualquier componente.
6. Drene todo el líquido de la bomba antes de darle mantenimiento.
7. Asegure la línea de descarga antes de prender la bomba. Una línea de descarga suelta podrá latiguear y posiblemente causar lesiones personales y/o daño a la propiedad.
8. Antes de cada uso, cheque las mangueras en busca de condiciones débiles o de desgaste, cerciorándose que todas las conexiones estén seguras.
9. Inspecciones periódicamente los componentes de la bomba. Realice mantenimientos de rutina como sea necesario. (Vea la sección de Mantenimiento)
10. Tenga una manera de liberar la presión de las bombas cuando la línea de descarga se desconecte o se obstruya.
11. Seguridad Personal –
    a. Utilice lentes de seguridad en todo momento al trabajar con la bomba.
    b. Utilice una careta y ropa adecuada cuando bombee químicos peligrosos.
12. Al cablear una bomba eléctrica, siga todos los códigos eléctricos y de seguridad, así como también el más reciente Código Nacional Eléctrico de los Estados Unidos (NEC) y el Acta de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA).

¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de descarga eléctrica! ¡Nunca conecte el cable verde (o verde y amarillo) a una terminal con corriente!

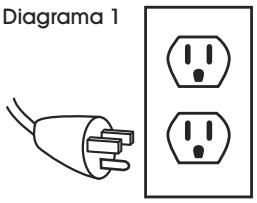
CONTINUACIÓN DE SEGURIDAD

CONEXIÓN A TIERRA

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, el motor deberá estar conectado a tierra de forma segura. Esto se puede lograr de la siguiente manera:

1. Conectando la clavija a un enchufe de 3 picos instalado correctamente y conectado a tierra. (Vea Diagrama 1)

Diagrama 1



de 110 a 120V

2. Cablear la unidad permanentemente a un sistema de canalización metálica conectado a tierra.
3. Utilizar un cable separado para conectar a tierra al metal del armazón del motor.
4. Otros medios adecuados.

El conductor verde (o verde y amarillo) en el cable es el alambre para conectar a tierra. ¡El motor deberá estar conectado a tierra de forma segura y adecuada para su protección contra el riesgo de descargas!

Cuando se encuentre con un enchufe de 2 picos, deberá reemplazarlo con un enchufe de 3 picos propiamente conectado a tierra e instalado de acuerdo al Código Nacional Eléctrico (EUA) y las normas y disposiciones locales.

Para asegurar una conexión adecuada a tierra, los medios de conexión a tierra deberán de ser probados por un electricista calificado.

MÉTODOS DE CONEXIÓN A TIERRA

NOTA: Todo el cableado debe ser instalado por un electricista calificado.

Proteja el cable eléctrico de objetos filosos, superficies calientes, aceite y químicos. Evite torcer el cable. Reemplace o repare inmediatamente cables dañados o desgastados.

Mantenga los dedos y objetos extraños lejos de las aberturas de ventilación y otras. No inserte ningún objeto en el motor.

Utilice un cable de tamaño adecuado para minimizar el riesgo de un bajón de voltage en el motor.

Desconecte de la fuente de alimentación antes de dar servicio al motor o a su carga. Si el enchufe para desconectar la fuente de alimentación no se encuentra a la vista, candadéelo en la posición abierta y asegúrelo para prevenir que se le aplique una carga eléctrica inesperada.

No toque un motor en funcionamiento. Los motores modernos están diseñados para operar a altas temperaturas.

¡PRECAUCIÓN! No maneje una bomba o motor de la bomba con manos mojadas o cuando esté parado sobre una superficie mojada, húmeda o en agua.

INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

¡PRECAUCIÓN! No utilice la bomba en ambientes explosivos. No bombee líquidos inflamables. Para utilizar este producto de forma segura, familiarícese con la bomba y con el líquido que va a bombear a través de la unidad. Aunque la bomba sea apta para muchos líquidos, puede NO ser apta para todos los líquidos!

1. Coloque la bomba en el líquido a bombear.

¡PRECAUCIÓN! No bombee líquidos que contengan trozos o esquirlas de metal. Esto puede dañar la bomba. Nunca haga funcionar la bomba en seco.

2. Fije la bomba al tambo con el adaptador para tapón que se suministra.
3. Asegure la línea de descarga de la bomba para evitar que se suelte.
4. Conecte el cable eléctrico de la bomba a un enchufe correctamente instalado.

¡PRECAUCIÓN! Una conexión incorrecta podría causar un corto eléctrico, produciendo una descarga eléctrica o quemar el motor de la bomba, resultando en daños a la propiedad o lesiones.

5. Es altamente recomendable que esta unidad se conecte a un G.F.I.C. (Interruptor de Circuito por Falla a Tierra). Consulte a su electricista local para su instalación y disponibilidad.
6. Desconecte la bomba cuando haya terminado de operar.

NOTA: La bomba se drenará por completo cuando esté desconectada.

CONTINUACIÓN DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

7. La unidad no es resistente al agua y no está fabricada para usarse en regaderas, saunas y otras ubicaciones potencialmente húmedas. El motor está diseñado para usarse en una ubicación limpia y seca con acceso a una fuente adecuada de aire refrescante. La temperatura ambiente alrededor del motor no deberá exceder los 40° C (104° F).

   Para instalaciones en exteriores, el motor deberá protegerse con una cubierta que no bloquee el flujo de aire hacia y alrededor del motor. La unidad no es resistente a la intemperie, ni deberá sumergirse en agua o cualquier otro líquido.

MANTENIMIENTO

¡PRECAUCIÓN! Desconecte de la fuente de alimentación antes de dar mantenimiento. No pare la bomba sobre su eje.

1. Después de cada uso, enjuague la bomba con agua o con un solvente no inflamable adecuado.
2. Guarde la bomba en un área limpia y seca. El método recomendado para almacenarla es colgándola.
3. El balero del motor no necesita ser lubricado nunca. Reemplace cuando sea necesario.
4. La bomba deberá ser revisada por día, semana y mes para una operación adecuada. Si algo ha cambiado desde que la unidad era nueva, la unidad deberá ser removida y reparada o reemplazada. Reemplace de inmediato cualquier parte dañada o desgastada.
5. Solo electricistas o mecánicos especializados deberán intentar reparar esta unidad. La reparación o ensamble inadecuados pueden causar riesgo por descarga eléctrica.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA OPERATIVO	CAUSAS	RECOMENDACIONES
La bomba no inicia.	Obstrucción de los sinfines del impulsor.	Limpie impulsor y sinfines.
	Obstrucción del puerto de descarga.	Limpie el puerto de descarga y manguera.
	Acople del eje roto.	Reemplace el acople del eje.
	Sello del eje desgastado o dañado.	Reemplace el sello del eje.
Flujo insuficiente.	Obstrucción del sinfin o del impulsor.	Limpie impulsores y sinfines.
	Obstrucción de la manguera de descarga.	Limpie la manguera de descarga.
	Manguera de descarga rota.	Reemplace la manguera de descarga.
	El líquido es muy viscoso.	Utilice solamente líquidos de viscosidad permitidos dentro del rango de la bomba.

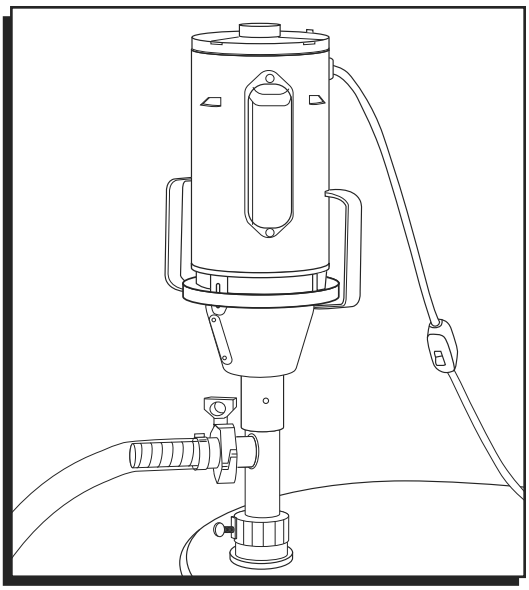
CONTINUACIÓN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA OPERATIVO	CAUSAS	RECOMENDACIONES
El motor gira, perno no bombea.	Tornillos flojos en el acoplamiento de la bomba.	Asegúrese de que los tornillos de ajuste en el acomplamiento de la bomba estén apretados (parte no. 2 del diagrama de partes).
La bomba ya no enciende.	El interruptor del cordón eléctrico puede estar averiado.	Reemplace el cordón.
Fuga de la bomba cerca del motor.	Hay líquido cerca de la placa de cubierta.	Sí líquido es visible, los sellos pueden estar averiados. Deje de usar de inmediato y envíe la unidad a reparación. El uso prolongo con sellos averiados puede ocasionar falla del motor.

ULINE H-6501

POMPE À BARIL ÉLECTRIQUE – FORTE VISCOSITÉ

1 800 295-5510
uline.ca



SÉCURITÉ

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Cette pompe est conçue pour transvider des liquides propres, non abrasifs et ininflammables qui sont compatibles avec les matériaux de la pompe.

Reportez-vous à fr.uline.ca pour consulter la liste des matériaux et produits chimiques compatibles.

D'autres facteurs comme la viscosité, la pression, la masse volumique, la température, la concentration et les combinaisons de produits chimiques doivent également être pris en considération comme critères de compatibilité. Communiquez toujours avec votre fournisseur de produits chimiques pour connaître les recommandations en matière de compatibilité. Des expérimentations réelles sur le terrain conformément aux conditions d'utilisation prévues doivent être effectuées pour en venir au choix final.

1. Sachez à quelle fin la pompe sera utilisée ainsi que les restrictions et les dangers potentiels qui y sont associés.

   MISE EN GARDE! Ne pas utiliser la pompe avec des liquides inflammables ou explosifs tels que l'essence, le mazout, le kérosène, etc. Ne pas utiliser la pompe dans un environnement présentant un danger d'explosion. La pompe ne doit être utilisée qu'avec des liquides qui sont compatibles avec les matériaux de la pompe. Le défaut de suivre cette mise en garde pourrait entraîner de graves blessures corporelles ou des dommages matériels.

2. Assurez-vous que la source d'alimentation est conforme aux exigences de l'équipement.
3. Protégez-vous adéquatement et tenez-vous à l'écart des pièces mobiles..
4. Avant l'entretien de l'appareil, débranchez l'alimentation.
5. Avant l'entretien de tout composant, évacuez toute la pression à l'intérieur de la pompe.
6. Avant l'entretien de l'appareil, videz tout liquide restant dans la pompe.
7. Fixez la conduite de refoulement avant d'actionner la pompe. Une conduite de refoulement mal fixée peut fouetter l'air et entraîner de graves blessures corporelles ou des dommages matériels.
8. Avant chaque utilisation, vérifiez les tuyaux pour toute usure et pour vous rassurer que toutes les connections sont bien sécurisées.
9. Inspectez régulièrement les composants de la pompe. Effectuez l'entretien courant de l'appareil tel que requis.
   (Reportez-vous à la section Entretien)
10. Prévoyez un moyen d'évacuer la pression de la pompe en cas de fermeture ou d'obstruction de la conduite de refoulement.
11. Sécurité personnelle –
    a. Lorsque vous travaillez avec la pompe, portez des lunettes de sécurité en tout temps.
    b. Lorsque vous utilisez des produits chimiques dangereux, portez un masque protecteur et des vêtements appropriés.
12. Lors du câblage d'une pompe électrique, respectez toutes les normes en matière de sécurité électrique, ainsi que le plus récent Code national de l'électricité des États-Unis et la Loi sur la sécurité et la santé au travail.

    MISE EN GARDE! Risque de choc électrique! Ne jamais brancher le fil vert (ou vert et jaune) à une borne sous tension!

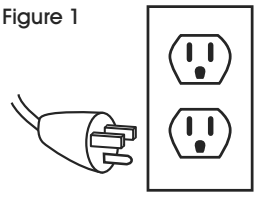
SÉCURITÉ SUITE

MISE À LA TERRE

Tour réduire le risque de choc électrique, le moteur doit être correctement mis à la terre et de manière sûre. Pour ce faire, vous pouvez :

1. Brancher la fiche directement dans une prise de type mise à la terre à trois broches correctement installée (Voir Figure 1)

Figure 1



110-120V

2. Brancher en permanence l'appareil à l'aide d'un système de conduite métallique mis à la terre.
3. Utiliser un fil séparé de mise à la terre pour le brancher à la structure de métal du châssis du moteur.
4. Tout autre moyen approprié.

Le conducteur vert (ou vert et jaune) qui se trouve dans le câble d'alimentation est le fil de mise à la terre. Pour réduire le risque de choc électrique, le moteur doit être correctement mis à la terre et de manière sûre!

Si votre prise murale n'a que deux broches, elle doit être remplacée par une prise de type mise à la terre à trois broches installée conformément au Code national de l'électricité et aux normes et règlements locaux.

Pour assurer un bon raccordement de mise à la terre, les moyens de mise à la terre doivent être vérifiés par un électricien qualifié.

MÉTHODES DE MISE À LA TERRE

REMARQUE : Tout le câblage doit être effectué par un électricien qualifié.

Protégez le cordon d'alimentation de tout contact avec des objets tranchants, des surfaces chaudes, de l'huile ou des produits chimiques. Évitez d'entortiller le cordon. Remplacez ou réparez immédiatement les cordons usés ou endommagés.

Gardez les doigts et les corps étrangers loin du système de ventilation et autres ouvertures. N'insérez pas d'objets dans le moteur.

Utilisez un fil de calibre adéquat afin de minimiser une chute de tension au moteur.

Avant de travailler sur, ou près du moteur, débranchez l'alimentation. Si le point de débranchement n'est pas visible, mettez-le en position de circuit ouvert et marquez-le bien afin de prévenir une alimentation imprévue.

Ne touchez pas un moteur en marche. Les moteurs modernes sont conçus pour fonctionner à de hautes températures.

MISE EN GARDE! Ne manipuler pas une pompe ou le moteur d'une pompe avec des mains mouillées ou lorsque vous êtes debout sur une surface mouillée, humide ou dans l'eau.

INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

MISE EN GARDE! Ne pas utiliser la pompe dans un environnement présentant un danger d'explosion. Ne pas utiliser la pompe avec des liquides inflammables. Pour utiliser ce produit en toute sécurité, familiarisez-vous avec cette pompe et avec le liquide qui sera pompé dans l'appareil. Même si cette pompe peut être utilisée avec de nombreux liquides, elle ne convient pas à tous les liquides!

1. Placez la pompe dans le liquide à pomper.

MISE EN GARDE! N'utilisez pas la pompe pour des liquides contenant des copeaux de métal ou de bois. Ceux-ci endommageront la pompe. Ne jamais faire fonctionner la pompe à vide.

2. Fixez la pompe au baril avec l'adaptateur de bonde fourni.
3. Fixez la conduite de refoulement de la pompe pour empêcher qu'elle fouette l'air.
4. Branchez le cordon d'alimentation de la pompe dans une prise correctement installée.

MISE EN GARDE! Un mauvais raccordement peut provoquer un court-circuit électrique, produire une décharge électrique ou faire brûler le moteur de la pompe, ce qui peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

5. Il est fortement recommandé de brancher cet appareil à un disjoncteur de fuite à la terre. Adressez-vous à votre électricien pour l'installation.
6. Débranchez la pompe lorsque l'opération de pompage est terminée.

INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT SUITE

REMARQUE : La pompe se videra une fois débranchée.

7. Cet appareil n'est pas étanche et ne doit pas être utilisé dans les douches, saunas, ou autres endroits potentiellement humides. Le moteur est conçu pour être utilisé dans un endroit propre et sec, avec accès à un débit d'air de refroidissement adéquat. La température ambiante près du moteur ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F). Si installé à l'extérieur, le moteur doit être protégé par un écran qui ne bloque pas le débit d'air autour du moteur. Cet appareil ne résiste pas aux intempéries et ne peut être immergé dans l'eau ou tout autre liquide.

ENTRETIEN

MISE EN GARDE! Avant l'entretien de l'appareil, débranchez l'alimentation. Ne posez pas la pompe sur son arbre.

1. Après chaque utilisation, rincez la pompe avec de l'eau ou un solvant ininflammable adéquat.
2. Remisez la pompe dans un endroit propre et sec. Il est conseillé de la suspendre pour la remiser.
3. Les roulements du moteur n'ont pas besoin d'être lubrifié. Remplacez-les au besoin.
4. La pompe doit être vérifiée de façon quotidienne, hebdomadaire et mensuelle pour en assurer le bon fonctionnement. Si vous remarquez un changement depuis la première utilisation, l'appareil doit être retiré et réparé ou remplacé. Remplacez tout composant usé ou endommagé immédiatement.
5. Seuls un électricien ou un technicien qualifié doivent tenter de réparer cet appareil. Toute réparation ou installation incorrecte peut entraîner un risque de décharge électrique.

DÉPANNAGE

PROBLÈME DE FONCTIONNEMENT	CAUSES	RECOMMANDATIONS
La pompe ne s'amorce pas.	Les pointeaux du rouet centrifuge sont engorgés.	Nettoyez les pointeaux et le rouet centrifuge.
	L'orifice de sortie est engorgé.	Nettoyez et dégagez l'orifice et le tuyau.
	L'accouplement d'arbre est brisé.	Remplacez l'accouplement d'arbre.
	Le joint de l'arbre est usé ou endommagé.	Remplacez le joint de l'arbre.
Débit insuffisant.	Les pointeaux ou le rouet centrifuge sont engorgés.	Nettoyez les pointeaux ou le rouet centrifuge.
	Le tuyau de refoulement est engorgé.	Nettoyez le tuyau de refoulement.
	Le tuyau de refoulement est coincé.	Remplacez le tuyau de refoulement.
	Le liquide pompé est trop visqueux.	Utilisez uniquement des liquides dont la viscosité est compatible avec la pompe.

DÉPANNAGE SUITE

PROBLÈME DE FONCTIONNEMENT	CAUSES	RECOMMANDATIONS
Le moteur tourne mais ne pompe pas.	Vis desserrées sur l'accouplement de la pompe.	Assurez-vous que les vis de réglage sur l'accouplement de la pompe sont bien serrées (voir pièce numéro 2 sur le schéma des pièces).
La pompe ne démarre plus.	L'interrupteur sur le cordon d'alimentation peut être défectueux.	Remplacez le cordon.
Fuite dans la pompe près du moteur.	Liquide près du couvercle.	Si du liquide est visible, les joints sont défectueux. Cessez immédiatement l'utilisation et faites réparer l'appareil. Une utilisation prolongée avec des joints défectueux entraînera une panne du moteur.